

Quando, lettore mio, quando vedrai — per le strade impazzire il carnevale,



# il PASQUINO COLONIALE

CORIANDOLI VERDI  
Gli uomini odiano l'ava-  
ro soltanto perché, con l'a-  
varo, non c'è mai nulla da  
guadagnare.

IL CRETINO  
(Typo Pavão)

Anno XXVIII - Num. 1.244 - S. Paolo, 10 Febbraio, 1934 - Uffici: Rua José Bonifacio, 110 - 2.º Sobreloja

## Gli amici del Pasquino

Bibliotheca N  
R. 7 Abril 37 1891



enrico storto



Oh non scordarti, non scordarti mai — che domani ti scade una cambiale !

## INDICATORE MEDICO

**Prof. Dott. ANTONIO CARINI** Anali per elucidazioni di diagnosi. Laboratorio Paulista di Biologia — Telefono 4-4818 — Rua Tymbiras n. 8.

**Dottor A. PEGGION** Clinica speciale delle malattie di tutto l'apparato urinario (reni, vescica, prostata, uretra). Cure moderne della blenorragia acuta e cronica. Alta chirurgia urinaria — Rua Santa Efigenia, 5, dalle 14 alle 18. Telefono 4-9837.

**Dott. ANTONIO RONDINO** Medico e Operatore. Rua Libero Badaro n.º 2 — Telefono: 2-5086. Alameda Eugenio de Lima n.º 85. Telefono: 7-2990.

**Dott. B. BOLOGNA** Clinica Generale. Consultorio e residenza: Rua das Palmeiras, 98-Sob. Telefono: 5-3844. Alle 8 — Dalle 2 alle 4.

**Dott. B. RUBBO** Chirurgo dell'Ospedale Umberto I. Medico, Chirurgo ed Ostetrico. — Consulto: dalle 9 alle 10 e dalle 13 alle 15. Avenida Rangel Pestana, 162. Telefono: 9-1875.

**Prof. Dr. DINO VANNUCCI** Chirurgia dell'addome (stomaco, regato, intestini, milza, vie urinarie). Chirurgia del sistema nervoso. Rua B. Itapetininga, 48. Tel. 4-0343, dalle 14 alle 17. Res.: Rua Peixoto Gomide, 83. Telefono: 7-6071

**Dr. DOMENICO SORAGGI** Medico dell'Ospedale Umberto I. — Res. e cons.: Rua Domingos de Moraes, 18. Consulto dalle ore 10 alle 12 e dalle 14 alle 17. Tel. 7-3343.

**Dr. E. SAPORITI** Ex-chirurgo degli Osp. Riuniti di Napoli. Chirurgo primario dell'Osp. Italiano. Alta chirurgia. Malattie delle signore. Part. R. Sta. Efigenia, 13-A. Telefono: 4-5612. Consulto dalle 14 alle 17.

**Prof. Dr. FAUSTO TALIANI** Chirurgo e Medico. Res. e Cons. Avenida Paulista, 112. Telefono: 7-4047. Dalle ore 14 alle 18.

**Dr. FRANCESCO FINOCCHIARO** Malattie del polmo, ni, dello stomaco, cuore, delle signore, della pelle, tumori, sciatica, Raggi X, Diatermia, Foto-Elettroterapia. Res.: Rua Vergueiro, 231. Tel. 7-0482 — Cons.: Rua Wenceslau Braz, 22. Telefono: 2-1058. Dalle 14 alle 16.

**Dott. G. FARANO** Ex-chirurgo degli Osp. Riuniti di Napoli e dell'Osp. Umberto I. Alta chirurgia. Malattie delle Signore. Tel. 7-4845. Dalle ore 2 alle ore 6. Av. Brigadeiro Luiz Antonio, 105.

**Dott. GIOVANNI PRIORE** Cuore, Aorta, Polmoni, Raggi X. Elettrocardiografia. — Consulto dall'1 alle 4. Piazza delle Repubblica, 40. Telefono: 4-0166.

**Dr. GIUSEPPE TIPALDI** Medico Operatore — Dalle ore 14 alle 17. Cons. 4-1318. Res.: 7-2040.

**Prof. L. MANGINELLI** Malattie dello intestino, fegato, stomaco. R. Facoltà e Osped. di Roma. Primario Medico Osped. Italiano. R. B. Itapetininga, 37-A Teles. 4-8141 e 7-0207.

**Dr. Prof. LUCIANO GUALBERTO** Prof. della Facoltà di Medicina. Chirurgia del ventre e delle vie urinarie. — Cons.: R. B. Paranaipacaba, 1, 3.º p. Tel. 2-1372. Chiamate: Rua Itaoolomy, 38. Tel. 5-4828.

**Dr. MARIO DE FIORI** Alta chirurgia — Malattie delle signore. Part. — Cone. e res.: Rua B. de Itapetininga, 23, dalle 14 alle 17. Telefono: 4-0038.

**Dr. NAZARENO ORCESI** Chirurgia, Partos e Molestias de Senhoras. Res.: Rua Augusta, 547. Cons.: Praça da Sé, 3 (2.º andar) Salas: 18-20. Tel. 7-2667. Das 9 às 12 no Sanatorio de Santa Catharina. Tel. 7-1087. —

**Dr. NICOLA IAVARONE** Malattie dei Bambini. Medico specialista dell'Ospedale Umberto I. Elettricità Medica, Diatermia, Raggi Ultra-violetti. Cons.: e Res.: Rua Xavier de Toledo, 8-A (Pal. Aranha). Tel. 4-1865.

**Dr. NELSON SOUZA CAMPOS** Syphilis — Doenças da Pelle. Cone. Pr. Ramos de Azevedo, 18, 2.º andar. Telephone: 4-1826. Das 2 às 4.

**Prof. Dr. E. TRAMONTI** Consulto per malattie nervose dalle 9 alle 10 nella Casa di Salute E. Matarazzo; e dalle 2 alle 4 in R. Xavier de Toledo, 8-A. — Tel. 4-3864.

**DR. ANGELO ROMULO DE MASI**  
delle cliniche di Pisa e Padova  
**MALATTIE DELLE SIGNORE, DELLA PELLE  
E DELLE VIE URINARIE**

Elettroterapia — Diatermia — R. Ultravioletti e "Sollux" — Ozonoterapia

Piazza da Sé, 14, 2.º piano, dalle 10 alle 12 e dalle 15 alle 17 — Tel. 2-1821.



Importazione diretta — Il maggiore assortimento del ramo.

RUA LIBERO BADARO', 75 — S. PAULO

FUMATE SEMPRE **SABRATI N. 500**  
RS. 500

# Lloyd latino

società italiana di navigazione, in combinazione con la

## société générale de transportes maritimes à vapeurs

linea regolare di vapori tra l'Italia e Brasile

prossima partenza da Santos del magnifico vapore:

### s/s "Florida,"

per Genova e scali: 19 febbraio

si emettono biglietti di chiamate dall'Italia e Mediterraneo.

agenzia in Praça Ramos de Azevedo, n.º 9  
tel. 4-1069

— São Paulo —

Pay.

Salv.

Prt.

Est.

N. 3119

E' IN VENDITA: **SABRATI N.° 500** La nuova sigaretta della SABRATI.



# IL PASQUINO COLONIALE

COMPOSTO E IMPRESSO NA TYP. NAPOLI — RUA VICTORIA, 5 — TELEPHONE 4-2684

DIRETTORE:  
GAETANO CRISTALDI  
GERENTE:  
GUGLIELMO FOTI

ABBONAMENTI:  
ORDINARIO, anno 20\$  
LUSSORIOSO, anno 50\$

UFFICI:  
RUA JOSE' BONIFACIO, 110  
2.ª SOBRELLOJA  
TEL. 2-6525

ANNO XXVIII  
NUMERO 1.244

S. Paolo, 10 Febbraio, 1934

UN NUMERO  
200 RÉIS

## C A R N E V A L E

Maschera, finzione, irrealtà? Niente affatto. Questo è il solo periodo dell'anno in cui credo sinceramente al Prossimo. In finzione, è il Prossimo pacato: la Folla è folle. In diritto d'esser folle, ridiventa sincera.

Pensavo bene io, che quel calvo doveva pure aver qualcosa in testa: infatti s'è messe le corna. Vedo esteriorizzati in fantasie che non sono affatto fantasie, tutti i miei sospetti: ecco dei maschi dubbi acconciati da sdolcinate o impudiche pulzelle. Abbondano le teste d'asino, di cane, di toro e d'altri animali più o meno cornuti — abbondano gli arlecchini, i pulcinella ed altri pagliacci. Tutti diventano assurdi, sguaiati, osceni. Ridiventano dunque sinceramente uomini, poiché in finzione c'erano facendo i ponderati, i manierati, i pudici.

\* \* \*

Colombina e Pierrot? L'unica finzione carnevalesca veramente finzione. L'incipriato e malinconico Pierrot dondola di sentimentalismo e cinge le spalle del pietoso accorso, non per tema di cadere dal mal d'amore, ma per sottrargli meglio il portafogli. La mesta e candida Colombina è languida veramente — ma s'è illanguidita guadagnando or ora una marchetta.

Pierrot!  
Colombina!  
Quanta divina  
malinconia!

\* \* \*

Ora pare che il mondo si stia convincendo di questa verità, per cui il periodo carnevalesco raggiunge i trecentosessantacinque giorni all'anno — e la quaresima non è mai esistita un'ora.

La faccenda, del resto è chiara.

In Politica vince chi strepita di più e chi si barda meglio di sciabole, di cinti, di speroni, di pennacchi: la Politica è Pilsudsky o Staline — carnevale. Nella Finanza la faccenda è ancora più buffa: si bruciano o si unnegano i prodotti e l'umanità muore di fame. Cose scientifiche. La finanza pubblica è la Dogana: carne-

vale. La finanza privata è Kreuger o Stavinsky: carnevale. L'Amore è una questione di tariffa: carnascialata. L'Arte, con il Futurismo ed il Cinema, si chiama Marinetti o Greta Garbo: carnevale. La Fede ha più Déi e procuratori di Déi, che fedeli: carnevale. Carnevale nell'Economia, nella Famiglia, nella Patria, nell'Arte, nella Fede: carnevale persino nell'anima, come c'insegna la Psicologia — e persino nell'anima dell'innocente, come c'insegna Freud.

\* \* \*

E allora?

Allora viva Delmanto e Ciccina Riforma — viva arlecchini e burattini e teste fini — viva le maschere d'ogni paese, la candela di sego, e chi l'accese — come si divertiva a scrivere quell'altro timoroso pagliaccio che fu Beppe Giusti.

Carnevale è al Polo, all'Equatore, nelle viscere della Terra, nella Stratosfera.

La Folla ora, durante questo riconosciuto e regolamentare carnevale, mangerà la salsiccia, berrà del vino di Cana (perché dall'Europa non ne arriva più da un pezzo) e andrà a magnetizzarsi i sensi per induzione, sfregandosi gli ombelichi in una di quelle prove generali d'accoppiamento che si chiamano eufemisticamente balli — ed il quattordici mattina, genuflessa e plorante, dirà dinanzi a qualche normalissimo lazzarone "travestito" (in piena Quaresima!) da Sacerdote:

— Mi pento!

\* \* \*

Non hai di che pentirti, cretino mio e porchetto bello del Signore! Carnevale non è finito: non finirà. Mai.

Rimáscherati e rigrida: viva Molecche e Ciccina Riforma, viva arlecchini e burattini e teste fini — viva le maschere d'ogni paese, la candela di sego, e chi l'accese...

CORRADO BLANDO

il mudo

(non alla méta)

# RADIO

## Rapidità

## Perfezione

## Garanzia

—: Riparazioni di qualunque marca —: RUA RIACHUELO, 7 — TELEFONO 2-8319



**NONE E OTTAVE**

Febbraio viene da "Februales", che erano le febbri spagnole degli antichi Romani. (Dall'Enciclopedia "Jé-Sé-Tu" di Ciccia Riforma).

**IL SANTO DEL GIORNO**

Oggi, Sabato, 10 Febbraio, S. Guglielmo, inventore delle guglie a sesto acuto. Festeggiano, in forma ufficiale, il loro onomastico Guglielmo Foti, gerente del "Pasquino" e Guglielmo Hohenzollern, spaccatore di legna.

**BOLLETTINO METEOROLOGICO**

Quarto mancante e appetito crescente.

**VERSI SPIEDATI**

Re Stelli in pigiama  
Fa il m'mama, non m'ama.  
Sospira dolente,  
Ma tutta la gente  
Sussurra in sordina  
Di certa blondina  
Dall'aria di fata,  
Un po' ossigenata,  
E d'un official  
Dall'aria marzial.  
Re Stelli in pigiama,  
Fa il "m'ama", non m'a-  
(ma).

**TAMBURRINO**

**IL "CURANDEIRO" IN TASCA**

Epapapaminononda. — Sì, pare assodato che la balbuzie possa venire curata razionalmente con una dieta speciale: naturalmente si tratterà di una dieta di lingua con contorno di cipolline.

Lady Smart. — La cosiddetta "pleurite secca", signora non, usa assolutamente più: si informi agli ultimi figurini.

**DOTT. GIOVELLITI**

**PER LE MASSAIE**

Minestrina di pan grattato. — Si prende un pezzo di pane, lo si gratti accuratamente (evitando peraltro di usare le unghie che, com'è noto, possono portare infezione). Poi lo si spalma di va-

**La Valigia delle Indie**

sellina e di altri emollienti e si metta in pentola con un po' di cotone idrofilo, cospargendo il tutto con sale e dermatolo. E' una minestrina, si capisce, che va bene per chi soffre di affezioni cutanee. A chi cura il solletico, invece, la sola idea del pane grattato metterà voglia di sbellicarsi dal ridere.

**PALPITE**

Se di nubi è oscuro il cielo,  
Non giocare "bichi" col pelo.  
**DON PASCALE**

**IL RACCONTINO DELLA SETTIMANA**

**La trovata della divetta.** — Tutte le sere, dopo la recita, Nini Tirebouchon aveva nel suo camerino un nuovo ammiratore, e tutte le sere a metà della seduta galante il marito di Nini compariva con il suo sguardo terribile e la sua aria gelosa. Spesso succedevano incidenti e scene.

— Ma Nini! — disse una sera un amico alla celebre di-

vetta. — Siate più prudente. Vostro marito può essere pericoloso!

— Appunto per questo, — rispose Nini dopo una breve pausa, — ho piacere che venga in camerino dopo la recita. Vi spiegherò. E' un segreto. Quando sento che egli batte alla mia porta, il sangue mi dá un tuffo, io mi scoloro in viso... e risparmio così la fatica di "struccarmi".

**ME NE SINI**

**LE FRASI CELEBRI**

— Che Carnevale fiacco, quest'anno!

**PAULO CON L'ELLE**

**E CHI DI HOLLIWOOD**

**FATTY**

Nei primi tempi della sua carriera Fatty ha lavorato anche in lavori drammatici. Un giorno doveva sostenere la parte d'aviatore eroico che rimaneva ferito precipitando da mille metri.

— E se l'aereo... Mi spiego? — domandava timidamente.

— Capisco, — rispose il direttore. — In ogni modo, se accadesse davvero un incidente, voi dovrete pensare quanto il dramma ne acquisterebbe in naturalezza ed essere lieto di arrischiare la pelle per la pellicola...

— Questo poi no, — interruppe il rubicondo Fatty. — Me lo vieta uno squisito senso d'arte. Voi capite, come eroe ferito penso di poterme-la cavare, ma per una parte di defunto mi pare proprio che mancherei del "phisique du rôle"...

**CAV. ZEPPEGNO**

**CRETINI SI NASCE**

— Il mio amico dentista è veramente un uomo probò.  
— ?!!  
— Si è sposato alle 10, e a mezzogiorno non si era ancora divorziato!

**Stelle filanti**



— L'affitto di casa? Oggi sto molto occupato. S6 amanhã, si Deus quizer!

**Grani di erudiamoci**

- 1 — Di che colore erano i capelli di Sansone?
- 2 — Che avverrebbe se si spegnesse il sole?
- 3 — Qual'è il metodo più spiccio per non pagare i debiti?
- 4 — Perché Geremia (non Lunardelli) piangeva sempre?
- 5 — Come corrono i cani di S. Bernardo?

Senza perder tempo a scervellarsi, leggete con attenzione tutte le pagine del "Pasquino", e troverete le risposte.

**DR. JOSÉ TIPALDI**  
MEDICINA E CHIRURGIA IN GENERALE

Trattamento specializzato moderno e garantito delle ferite per vecchie che siano, ulcersi varicose, eczemi, cancri esterni, ulcersi di Baurú, malattie della pelle, malattie venereo-sifilitiche e gonorrea con tutte le sue complicazioni. Impotenza. Consultorio: Rua Anhangabahú 6-A, Tel. 4-1318, dalle 14 alle 18 Residenza: Rua Domingos de Moraes, 149, Tel. 7-2040.

**CHI PROVA IL Cajú Purgativo**



Non usará piú altro purgante.

**PURGANTE SALINO GAZOSO**

Piacevole al gusto. Senza dieta.

# VASSARII

E' LA VOSTRA CASA DI FIDUCIA PER SCARPE FINI  
FATTE A MANO

## Cappelli e Cravatte

AVENIDA S. JOÃO, 331 — TEL. 4-6239 — S. PAULO

# Brindisi Carnevalesco



Viva arlecchini  
e burattini,  
grossi e piccini;  
viva le maschere  
d'ogni paese  
che fanno

chi l'indiano  
e chi l'inglese.

Nel carnevale  
sentimentale  
e nel politico,  
con piú ragione,  
che cosa domina?  
Il mascherone.

Se fai linciesta  
sotto il cedevole  
muso pacifico  
di carta pesta,  
trovi nascosta  
la faccia tosta.

Viva arlecchini  
e parigini  
che hanno i quattrini;  
viva le maschere  
tipo borghese  
che s'impinguano  
d'oro e  
di pretese.

Le donne tutte  
con le baulte  
fin dentro l'anima  
sciogliono un canto  
col quale chiedono  
gioie soltanto.

E son sincere,  
perch'esse voglino  
le gioie autentiche  
che il gioielliere  
mette in vetrina  
sera e mattina.

Viva arlecchini  
e Paga...nini,  
perle e rubini,  
viva le maschere  
di quel cortese  
sesso gentile

che non bada  
a spese.

Tanto in Oriente  
che in Occidente,  
tanto in America  
che in Asia e ovunque  
l'uomo si maschera  
sempre e comunque.

Ma i Balanzoni  
con mille chiacchiere  
sfruttano il fondaco

dei Pantaloni,  
che son babbei,  
cioé Europei.

Viva arlecchini,  
scemi e cretini,  
grossi e piccini;  
viva le maschere  
ivi comprese,  
quelle che già

mandammo  
a quel paese.

Come i cerini  
non molto fini,  
quelli che credono  
nell'ideale  
del veglionissimo  
demo-sociale,

vengon mandati  
fuor delle scatoie  
solo per essere  
ben stropicciati  
ed il bel gioco  
non dura poco.

Quindi mi pare  
che in questo affare  
ogni fiammifero  
pasquiniano  
debba alle maschere  
del mondo vano

gridare: — Prego,  
non si disturbino,  
non mi stropicchino,  
ch'io me ne frego  
e grazie a Dio  
per conto mio!

Viva arlechoni  
e mascheroni  
grossi e impiccioni;  
viva le maschere  
tutte pretese  
di cui ridiamo

trenta volte  
al mese!

JOSE' GIUSTISSIMI



— Ti avverto che la Tina  
Capriolo ha raccontato a tuo  
marito un mondo di bugie sul  
tuo conto!

— Beh! Finché racconta  
delle bugie, posso stare tran-  
quilla!

**FRUNA**  
um producto Falchi

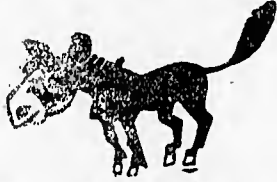
aqui e em toda  
a parte,  
caramellos  
mastigaveis

# FRUNA

um producto Falchi

aqui e em toda a parte, ~  
caramellos mastigaveis

## Jé - sé - tu



**POLLI DORO, Penha** — Si vede chiaro come una careca che siete avvezato a comandare a racchetta!

**PIA GNISTEI, Santos** — Se correndo con velocità accelerata avete la camicia impegnata di sudore, non appressatevi alle correnti d'aria, perché vi potrebbe produrre una polmonea accidentale.

**CARRE TELLI, figlio** — Il primo premio alla corsa di natazone? Ma contentatevi della mansione onorevole che vi ha decretato la Commozione!

**ESTER RERATTI, Rio** — Prima di remare, fate collezione con caffè e latte; è una cosa esiziale per combattere il calore, anche senza fare del modo eccessivo, che stanca.

**JOSEPHINA BENELLI, qui** — La decenza nel vestire è il primo requisito per una sportiva quale è voi anche essendo, come afferma, una signora scaduta.

**STUDENTINO, Campinas** — Contro il lucicchio della luce elettrica, adoperare occhiali e lente confessa, ed eviterete così il fastigio dell'eruzione coetanea della pelle corporale.

**SER PENTINA, Braz** — Siete giovane e suo marito non vuole che andate alle danze carnevalesche?

E perché vi siete maritata così di buon'ora?

**TITTA PEROTTI, Villa**

## INFORTUNI SUL LAVORO



— Meno male che non ho pagato né l'automobile né la "fantasia"!

**Deodora** — Non lo date a nessuno, se non volete che vi diano del carrettino!

**TRASTEVERINO, qua** — Certo: Nerone è romano de Roma e non posso precisare per inquanto l'epoca della sua morte. Credo però con una certa certezza che sia morto prima di Pio IX.

**SOCIO ESPERIA** — Coi grampolini si possono fare dei sarti anche di 20 metri; credete a me che, come Direttore del Palestra, sono combattente in materia.

**PISTO LOTTO, Campinas** — Guardi bene: per ricevere una risposta in questa rubrica, ci vuole una donazione sinequanonne: quella, cioè, di una domanda.

**BLONDELLO, Cambucy** — Io veramente non saprebbe la vera ittologia del "Carnevale"; ma propingno a credere che vogli dire l'opposizione

di Quaresima.

**P. P. STRELLO, S. Gaetano** — Perché pigliarsela, tanto se la lingua calabrese è stata ostruita dalla Università?

Non basto io per difendere e propagandare il "sì" che risuona?

**CICCIA RIFORMA**  
Dell'Accademia Chiquinha  
Dell'Oso

### ALFAIATARIA "FULCO"



Finissime confezioni per  
nomini — MANTEAUX e  
TAILLEURS.

R. Libero Badaró, 42 - 2.º  
Sala 15 - S. PAULO



## «IBA»

Instituto Biochimico Opotharapico Ltda

Praga Princesa Isabel, 16 (antigo Largo Guayanazes)  
Teleph. 5-3172 — SAO PAULO

Endes: 13-9-83-11 - Omnibus: Barra Funda-Casa Verde

HORARIO: DAS 8 A'S 11 E DA 1 A'S 6

SECÇÃO DE ANALYSES CLINICAS

Director: Prof. Dr. A. DONATI

# Sabratati 500

OVUNQUE

# ORTICARIA

— Beriugaccio!

Che bella parolona, tonda, sgargiante o paffuta! Perché non ve la fate spiegare dal giornalista piú che ventenne Ciccia Riforma?

\*\*\*

— Hitler — dicono le male lingue — ha sposato la causa della pace.

Non si può dire, a tutt'oggi, che sia stato un matrimonio felice.

\*\*\*

— Accade spesso così nei matrimoni d'interesse.

\*\*\*

— Un titolo del "Fanfulla":

"La drammatica lotta con le onde di un pescatore."

Dovrebbe esser vietato a tutti i pescatori di lasciar in giro le proprie onde, siano lunghe che corte.

\*\*\*

— A Tortona, nella cascina Adeila, è nato un vitello con due teste.

Ma in tutto c'è compenso. Alcuni giornalisti coloniali sono nati senza testa.

\*\*\*

In quei di Biella, due popolani si sono azzuffati ferocemente per il possesso di una scatola di cerini.

Si fregan per accenderli, i ce-  
[rin].

mentre i due sconsigliati, con modacci scortesi, prima si sono accesi, e poi si son fregati!

\*\*\*

— Un Arciduca Austriaco ha inventato un nuovo apparecchio radio.

Il radiofobo: — Prevedo una nuova Sarajevo.

\*\*\*

— Un giornale inglese dice che a Londra spariscono dalle loro case in media 4.330 persone all'anno.

Se non si trova subito rimedio, vedrete che fra millequattrocento anni circa nelle case di Londra non ci sarà piú nessuno!

\*\*\*

— Due scienziati russi assicurano, in base a scavi fatti in Siberia, che i piedi dell'uomo preistorico misuravano 40 centimetri.

Allora il Comm. Angiolino Poci è un uomo preistorico!

\*\*\*

— A Benevento una coppia di adulteri, mentre sedeva nei pressi di un alveare, è stata assalita dalle api.

Il marito, accorso alle grida, scopriva la tresca.

Come dire: prendere due piccioni ad un favo.

\*\*\*

— Dai telegrammi del "Fanfulla":

"I timpani presidenziali hanno troncata sul nascere la



## CINZANO?!

E' IL MIGLIORE APERITIVO. SONO  
MILIONI DI PERSONE CHE LO BE-  
VONO TUTTI I GIORNI CON SIFONE  
GELATO.

seconda edizione della singolare tenzone."

Era ora, per bacco! Quei poveri timpani del presidente erano stati scocciati abbastanza.

\*\*\*

— Dalla cronaca del "Fanfulla":

"Dalla buca erano tratti fuori fucili, pistole e rotoli di denaro monetato."

Questo "denaro monetato arrotolato" è una preziosa rarità e rimonta evidentemente ai tempi aurei di Semiramide e di Nabucodonosor. Appena scavato, arrotolato come era, è stato portato direttamente al Museo dell'Ipiranga.

\*\*\*

— I proverbi della settimana:

— Chi va con gobbo impara a sgobbare.

— Chi va con Dante Moleque impara a dantemoleccare.

— Chi va con Ciccio Pettinati impara a fare le ondulazioni permanenti.

\*\*\*

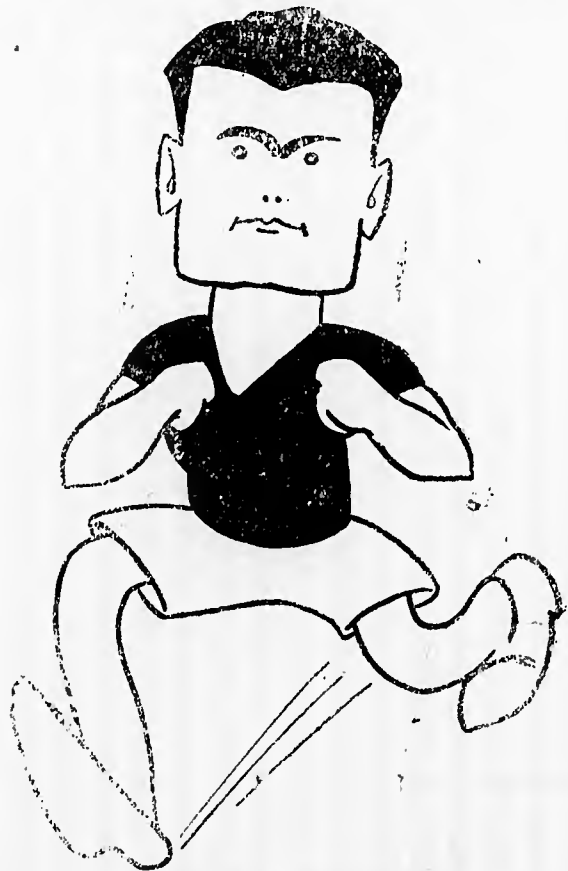
— La grammatica del giorno:

\*\*\*

— Qual'è il futuro del verbo "calunniare"?

— Io andrò in galera!

## UNA SPERANZA DEL PODISMO



AGNELLO CRISTOFARO

che prese parte alla grande Corsa di S. Silvestro, è un ottimo corridore. Si classificò molto bene in quella prova e promette durante quest'anno di confermare le sue ottime qualità di agilità e di resistenza.

CALZATURE  
SOLO  
NAPOLI

**Atto primo:  
L'ENIGMA**

La scena rappresenta il campo di corse.

**IL FEDELE DISCEPOLO** (a Sherlock Holmes) — Maestro, quando vi complacerete di dirmi quello che veniamo a fare sul campo di corse di Longchamp?

**SHERLOCK HOLMES** — Ecco di che si tratta. Da qualche tempo a questa parte, il mondo ippico è completamente sossopra. Ogni giorno, i cavalli favoriti e ritenuti invincibili da tutti i giornali sono invece battuti dai ronzini più conclamati.

Non ci si capisce più nulla. La Società di Incoraggiamento per la razza cavallina mi ha pregato di chiarire questo mistero. Un particolare mi ha soprattutto colpito in questa faccenda tenebrosa. Non appena il cavallo vincitore ha superato il palo di arrivo, il cavallo stesso si affloscia sulla pista, sputa sangue e muore. I proprietari, gli allenatori e i fantini dei ronzini vincitori sono sempre i primi ad essere stupefatti delle loro vittorie. Ieri ancora, Scaloppina 18 ha vinto davanti ai grandi favoriti della stagione: Figlio di sardina e Pidocchio reale. Quale sorpresa ci riserva la riunione di quest'oggi?

**IL FEDELE DISCEPOLO** — La campana ha suonato. I cavalli entrano in una pista per disputare il Gran Premio di 50.000 franchi. Ecco i favoriti: Ginocchio di regina, Foglia d'autunno e Nonna di Filippo, seguiti da un plotone di cavalli sconosciuti e senza storia: Uragano, Armadio a specchi, Sping-spingi e Vocabolario enciclopedico.

**SHERLOCK HOLMES** — La partenza della corsa è stata data.

**PRIMO GIUOCATORE FRENETICO** — Ginocchio di regina conduce il plotone.

**SECONDO GIUOCATORE FRENETICO** — Sì, ma Nonna di Filippo lo segue.

**CORO DEI GIUOCATORI FRENETICI** — Che cosa succede? Vocabolario enciclopedico, che trottava pensosamente in coda al plotone, ha improvvisamente superato tutti i suoi avversari e ha raggiunto il gruppo dei favoriti.

**SHERLOCK HOLMES** — E' strano. La lotta comincia

**2. IL MISTERO DEL CAMPO DI CORSE**

verso la fine del percorso. E' una lotta terribile.

**CORO DEI GIUOCATORI FRENETICI** (con disperazione) — Maledizione!... Vocabolario enciclopedico ha superato il palo di arrivo per primo e ha vinto di circa trenta lunghezze.

**IL FEDELE DISCEPOLO** — Maestro, guardate... Vocabolario enciclopedico si affloscia pesantemente al suolo, proprio dopo aver superato il palo di arrivo.

**SHERLOCK HOLMES** — Corriamo... Desidero esaminare da vicino questo misterioso cavallo. (Si slancia vicino al vincitore) Morto!... Una bava insanguinata cola dalla sua bocca. Presto, esaminiamo questo Vocabolario enciclopedico con una buona lente d'ingrandimento (Lo esamina con la lente) E' strano...

**IL FEDELE DISCEPOLO** — Che cosa succede, Maestro?

**SHERLOCK HOLMES** — Non vedete là, sul ventre, quella impercettibile puntura?

**IL FEDELE DISCEPOLO** — Sì, vedo la puntura, ma quali sono le vostre deduzioni, Maestro?

**SHERLOCK HOLMES** — Presto, corriamo vicino alle tribune del pubblico. Bisogna che io esamini i binocoli di tutti coloro che hanno puntato su Vocabolario enciclopedico. Corriamo!

**Atto secondo:  
LO SGUARDO**

La scena rappresenta la tribuna del pubblico.

**SHERLOCK HOLMES** — Guardiamo attentamente i rari giuocatori che hanno puntato Vocabolario enciclopedico. (Trasalento) Oh! Strano. Ho sorpreso in questo momento lo sguardo di quel vecchio signore che aspetta il suo turno davanti allo sportello... Ebbene... no, è impossibile!

**IL FEDELE DISCEPOLO** —

Parlate, Maestro, siete tutto pallido!

**SHERLOCK HOLMES** — Ah! quello sguardo... No, non ci sono due sguardi come quello... Non esistono... Quel vecchio signore ha lo sguardo di Spectras.

**IL FEDELE DISCEPOLO** — (trasalendo suo malgrado) — Spectras?

**SHERLOCK HOLMES** — Sì, lui, ma il terribile bandito si è accorto di essere stato scoperto. Ha abbandonato lo sportello, è fuggito lungo il campo di corse ed è saltato su di una automobile, dove probabilmente lo attendono i suoi complici. Saltiamo a nostra volta nella nostra automobile detective e lanciamoci all'inseguimento di Spectras.

**Atto terzo:  
LA ORRIBILE  
SCOPERTA**

La scena rappresenta una strada.

**SHERLOCK HOLMES** — Noi guadagniamo terreno di secondo in secondo.

**L'AUTISTA DELL'AUTO-DETECTIVE** — Oh! la testa mi gira... Il mio corpo si agghiaccia improvvisamente. Abbandono il volante... Muoio...

**SHERLOCK HOLMES** (slanciandosi sul volante) — Morto... L'autista è morto... Che cosa significa?

**IL FEDELE DISCEPOLO** — Attraverso il nuvolo della polvere, vedo davanti a noi una automobile. Coraggio!

**SHERLOCK HOLMES** — Quale orribile inseguimento! La morte invisibile passeggia intorno a noi... La morte è, quest'oggi, una complice di Spectras... Aumentiamo la nostra velocità.

**IL FEDELE DISCEPOLO** — Fermatevi, Maestro... Anch'io mi sento male... Uno strano male... muoio...

**SHERLOCK HOLMES** (asciugando una rapida lagrime) — Bravo e fedele disce-

polo! Ma non è questo il momento di fare della tenerezza. Avanti! (Continua il suo folle inseguimento). Ma è strano... Quale improvvisa debolezza!... Le mie mani non sono più in grado di dirigere il volante... La mia vista si annebbia... Fermiamo l'automobile... (Ferma la vettura) Ma che cosa significa tutto ciò?... Anche Spectras e i suoi complici mi guardano, adesso, sghignazzando sinistramente. Ah! miserabile. Hai trionfato ancora una volta. Ma grazie a quale diabolica invenzione hai fatto perire i miei poveri compagni?

**SPECTRAS** — E' semplicissimo, mio caro e grande poliziotto. Per raaglungermi, tu e i tuoi poliziotti che cosa avete dovuto fare? Avete dovuto divorare i chilometri.

**SHERLOCK HOLMES** — Certo, abbiamo dovuto divorare i chilometri; e con questo?

**SPECTRAS** — Ebbene, avete divorato dei chilometri avvelenati.

**SHERLOCK HOLMES** — Avrei dovuto dubitarne.

**SPECTRAS** — Sì... avevamo, nella nostra automobile tragica, alcuni sacchi di falsa polvere. E' precisamente questa polvere-veleno che noi abbiamo gettato e sparso lungo la strada e che voi avete respirato... Questa polvere-veleno ha seminato la morte nelle vostre file. Ma consolati. Tu solo eri in grado di indovinare la mia astuzia. Sì, tu avevi perfettamente indovinato. Con il mio binocolo, io facevo vincere ogni giorno i cavalli non favoriti. Il mio binocolo non aveva che la forma di un binocolo, ma in realtà era una rivoltella ad aria compressa e silenziatore. La rivoltella-binocolo mi permetteva di puntare; senza attirare troppo l'attenzione, il ronzino che avevo giuocato e di spedire sul ventre del ronzino una freccia minuscola, della grandezza di un ago.

**SHERLOCK HOLMES** — Non capisco.

**SPECTRAS** — Capirai subito, caro poliziotto. La piccola freccia era unta con un terribile virus. La freccia inoculava istantaneamente al cavallo una malattia che doveva assicurargli la vittoria e procurare a me una considerevole vincita.

**SHERLOCK HOLMES** — Quale malattia?

**SPECTRAS** — La tisi galoppante.

*Disse il Rinoceronte, l'altro giorno:  
— Ahimé come farò? Mi manca un corno!  
Rispose l'Elefante: — Amico mio,  
se tu lo vuoi, te lo procuro io.*

**RADIO**

—: CONCERTOS DE QUALQUER MARCA :—

R A P I D E Z

P E R F E I Ç Ã O

G A R A N T I A

— PREÇOS MODICOS —

Rua Riachuelo N.º 7 — Tel.: 2-8319





## L'amore cos'è ?

Caro, tu senti gentile ad insistere, ma io non saperei che farne del denaro. Tienilo tu e spendilo per te, che hai le camicie sfilacciate ai polsi, la cravatta consinta, il cappello di tre anni fa, le

scarpe con l'ondulazione permanente...

E voi insistereste ancora, ma lei torna a gettarvi le braccia al collo e vi chiude la bocca con un bacio...

E voi non credete a voi

stesso e vi sembra di sognare un bel sogno... E difatti vi svegliate di soprassalto perché qualcuno vi tocca sulla spalla...

E con la mente ancora intorpidita sentite la voce della vostra mogliettina adorata, che vi dice:

— Caro, ho pensato che invece del cappellino, delle scarpe e del braccialetto, preferisco come strenna una pelliccia di lince...

E voi non reagite...

Non pronunciate parole sconnesse...

Ma, stringendo al seno la vostra mogliettina adorata, le dite:

— Ebbene, sì, adorata, come vuol. Ma a me non fare nessuna strenna: non ho bisogno di niente io... Risparmiamo i denari... La più bella strenna che mi puoi fare è un tuo bacio, tesoro...

\* \* \*

Questo è l'amore.

\* \* \*

Quando la vostra piccola amica, o la vostra fidanzata, vi grida:

— Imbecille!

E voi non rispondete.

— Imbecille! Perché non rispondi?

E voi, con olimpica calma e con tenerissima voce le dite:

— Scusami, anima mia, non avevo sentito...

\* \* \*

Questo è l'amore!

Com. E. Guerrini

signora, la sua sigaretta è

**“eva”**

prodotto della “sabrati”

rs. 1\$800

Quando, avvicinandosi le feste di Natale, voi chiedete alla vostra mogliettina adorata:

— Che strenna vuoi cara, quest'anno?

E lei vi butta le braccia al collo e vi dice:

— Ma niente, caro! La più bella strenna che mi puoi fare è un bacio! Non buttiamo soldi!

E sorridendovi del più dolce dei suoi sorrisi, soggiunge:

— Che cosa mi potresti regalare che non abbia già?

E vi elenca tutto quello che le avete recentemente comperato...

E vi dice che è anche troppo...

E troppo bello...

E che qualunque donna, anche più ricca di lei, potrebbe essere felice di possedere tanto...

E voi insistete:

— Lascia almeno che ti regali cento lire in contanti! Le terrai da parte e le spenderai quando vorrai...

E lei ride e risponde ancora:



fumatori,  
usate il

**“toscano”**

prodotto della “sabrati”

rs. 200 — 400 — 500

scatola di 10 mezzu sigari

rs. 2\$000

**CHI VUOL MANGIAR BENE**

... si recchi all'“ADEGA ITALIA” di Ottavio Pucnelli e diventerà un frequentatore assiduo poiché là si trova la vera CUCINA ITALIANA. Importazione diretta di varie qualità di vini e altri prodotti italiani.

Piazza da Sé, 57 — Tel. 2-6424

**M.a THERESA**

Officina de roupa branca,

Bordados e point-jour.

R. DUQUE DE CAXIAS, 28

S. PAULO

**Un'altra volta!**

**Antunes de Abreu & Cia.**

I VERI CAMPIONI DELLA FORTUNA

hanno venduto nel “balcão” l'altro giorno il N. 4387 con 200

contos e il N. 20910 con 20 contos della Paulista

**Lí, al Numero 29 di Rua Direita**

Un redattore della "Fanfulla" sta compilando la rubrica "Cognizioni Uthi", ed avendo qualche dubbio in proposito, domanda schiarimenti al Direttore (il quale, per chi non lo sa, non è Ellevù Giovanetti, ma S. A. R. Angeio Poci, d'Iguape Duca).

— Duca, il Mar Rosso, perché si chiamano Mar Rosso?

— Eh! — fa Iguape — Non è mica facile saperlo. Ecco: Una volta, con una mia amante, feci un viaggio in Oriente.

Navigavamo da Suez a Porto Said, a bordo di una vecchia nave mercantile. La mia amante, una meravigliosa circassa dai piccoli seni tremolanti, nel truccarsi la bocca esangue, lasciò cadere il suo bastoncino di rosso per le labbra nelle acque del mare. Ebbene, il mare divenne improvvisamente scarlatto. Per questo adesso lo chiamano, Mar Rosso.

Goeta, ch'era presente, intervenne:

— Questo non è nulla. Io so di un certo ingegnere, che si è lavato due sole volte i piedi nella sua vita. Ebbene, egli ha dato il nome a due mari: il primo è il Mar Nero, il secondo il Mar Morto.

\*\*\*

Saggio di Evoluzione:

Cara Mary; Mary cara; carissima Mary; diletta Mary; Mary adorata; mia cara moglie; cara Mary, ah, Maria; pagate all'ordine della signora Maria X...

\*\*\*

(A proposito: di quei due formidabili fessi ad olio pesante che si chiamano Dante Moleque e Ciccia Riforma, niente di nuovo?)

\*\*\*

Le cose che non sapreste mai se non ve le insegnavamo noi:

— Le donne comperano il 65 % delle scarpe da uomo che si vendono negli Stati Uniti.

— Il Principe di Galles e il Principe Giorgio sanno fare la calza.

— Se volete far prendere a un elefante un bagno nell'ollo, dovete usare otto galloni d'olio.

— La settimana di 5 giorni di lavoro era in uso presso gli Assiri 4000 anni fa.

\*\*\*

Gli aneddoti biografici di Martino Frontini (il Bello):

Martino aveva detto a una signora dagli occhi e dai denti bellissimi: "I tuoi denti guardano, i suoi occhi mordono". La signora trovò la frase tanto intelligente che la riferì a un'amica, la quale si era sentita dire dallo stesso giovanotto la stessa frase, e tutt'e due pensarono che era un perfetto imbecille.

N. d. R. — Ma no, questa non può essere accaduta a Martino (il Bello). Martino



(Il Bello) qui ci farebbe una bella figura. E il Bel Martin di belle figure non l'ha fatta mai una.

\*\*\*

L'Ing. (anche lui!) Menin, entra in un salone della periferia (barba: quattro testoni — barba e capelli, il doppio) e per imbonirsi il Figaro dice sorridendo:

— L'ultima volta che mi feci tagliare i capelli fu in questo salone, non è vero?

Figaro dà un'occhiata da intenditore al "freguez" e risponde:

— Non credo, signore. Questo salone non è aperto che da due anni.

\*\*\*

Dialoghi:

— Fa un tempo splendido: vuoi che usciamo?

— Sì, caro: andiamo al cinema.

\*\*\*

Dante Delmanto:

L'avvocato di fessoni.

\*\*\*

Ciccia Riforma:

L'Eroe a Brigilla Sciolta.

\*\*\*

— Ah! — si confidava l'altra sera una Coloniale ad un'altra Coloniale — Tu non sai quanto Carlo, mio marito, sia donnaiolo, inseguisse e dattilografava: le sue scorribande erotiche sono così numerose, che, immagina, certe volte sono portata a credere che Mariuccia, la mia

primogenita, non sia sua figlia!

\*\*\*

Il Cav. Salvatore Pisani va a mangiare in trattoria e ordina delle crocchette di pollo. Dopo un po' il cameriere gli porta delle cose nerastre sopra un piatto lungo.

— Che cos'è questa roba? — domanda Pisani, indignato.

— Crocchette di pollo, signore, — risponde il cameriere prontamente.

Il Cav. Pisani guarda un po' il cameriere e poi sospira.

— Siete proprio spreco voi, qua dentro!

— Perché? — domanda il cameriere sorpreso.

— Perché con la vostra fantasia avreste potuto fare il polemista meglio che Ciccia Riforma.

\*\*\*

Un signore si reca dal dott. Giuseppe Tipaldi per un consulto:

— Vorrei vivere fino a 90 anni — egli dice — ditemi quale regime debbo seguire.

— Non dovete fumare, — gli dice il dottore.

— Ma io non fumo!

— Non dovete bere.

— Ma io sono astemio!!

— Dovete cercar di non avvicinarvi troppo frequentemente delle belle donnine.

— Ma io odio le donne!!

— Quand'è così — gli dice il dott. Tipaldi — slegate-

mi, ve ne prego, perché vorreste vivere fino a 90 anni.

\*\*\*

Ezio Moncassoli, il neocapitalista, oppure il capitalista senza un neo, è stato inviato dalla sua ricca amante, a fare delle spese domestiche.

Eziuccio il Carino, torna:

— Ho preso il prosciutto, il panettone, le calze, la carne, i giocattoli, lo zucchero, il caffè, il pane, il formaggio fresco e l'uva passa, ma ho dimenticato gli stecchini...

— Al solito! Non sei capace di fare una commissione...

— Io rimprovera l'amante, che non sa che Eziuccio il Carino le commissioni le sa fare benissimo.

\*\*\*

Considerazioni dell'avvocato-tissimo Dante Moleque:

— I protesti cambiari sono come i carabinieri: non vanno mai soli.

\*\*\*

Fra qualche numero inizieremo la pubblicazione di una Seziona di "Annunci Economici" in poesia, per fare la concorrenza ai vostri colleghi della "Fanfulla".

Tanto per dare un osemplio e far capire al pubblico di che cosa si tratta, ecco come saranno redatti i nostri annunci economici:

SIGNORE solo, celibe, privo di compagnia, posizione invidiabile, che pranza in trattoria.

Nervoso, ma adattabile, privo di relazioni, ha uno stipendio altissimo, e va senza bottoni.

Intelligente, nobile, ripieno di quattrini, che gira la domenica coi buchi ai pedalini,

SPOSEREBBE

RAGAZZA molto semplice, buonissima famiglia, capelli senza ossigeno, con vere sopracciglia;

seno abbondante e candido, faccia rotonda e piena, fianchi polputi e morbidi, seuz'ossi sulla schiena.

Oppure:

CERCASI PER GIGOLO':

GIOVANE elegantissimo con giacca a quattro petti, provvisto di minuscoli finissimi baffetti; porti i capelli a zazzera si curi mani e piedi, lento sorbisca biblite chino sulla cannuccia, parli di Bobi, Bombolo, e Tobi e Bubi o Nuccia.

\*\*\*

Al prossimo numero, nuovo spettacolo.

**FILTRO  
RADIO -  
MINERALIZZANTE**



**STERILIZZA  
CALCIFICA  
RADIOATTIVA  
l'acqua**

**senza alterarne il sapore  
e rende assimilabile il calcio  
IN RUA S. BENTO, 36-A**

# Sete Maluf

Novità di rilievo  
per la presente  
stagione

Visitate  
le nostre  
esposizioni  
Alam. NOTHMAN, 50

## Alla

### Personaggi

IL VENDITORE DI MOTO-  
CICLETTE

L'ASPIRANTE APPRENDI-  
STA

IL CLIENTE CHE NON HA  
TEMPO DA PERDERE

### La scena

rappresenta un negozio di motociclette e pezzi di ricambio. All'alzarsi del velario. IL VENDITORE DI MOTOCICLETTE passeggia in su e in giù per il locale, mormorando:

IL VEND. DI MOT. — Quale fatalità! Devo assentarmi per alcuni istanti e non ho nessuno da lasciare in negozio!

L'ASPIRANTE APPRENDISTA — Signore, ho letto la sua inserzione nel giornale e vengo ad offrirle i miei servizi quale giovane di bottega.

IL VEND. DI MOT. — Oh, bravo aspirante apprendista, giungi a proposito! Ti assumo senz'altro. Ora ascolta: io devo assentarmi per alcuni istanti; se vengono dei clienti, fa loro vedere qualun-

E' PERICOLOSO ANDARE A  
TENTONI

specialmente se si tratta della  
propria salute!

Fate le vostre comere nella

**"PHARMACIA  
THEZOURO"**

Preparazione accurata — Co-  
segna a domicilio. — Aperta  
fino alla mezzanotte — Prezzi  
di Drogheria.

Direzione del Farmacista

**L A R O C C A**

RUA DO THEZOURO N.º 7  
TELEFONO: 2-1470



## Lettera

senza farti ripetere due volte le cose. Ed eseguendo con immediatezza, premura e cortesia quello che ti viene richiesto, soggiungi: "il principale sarà qui tra poco".

L'ASP. APPR. — Vada tranquillo, signore; eseguirò la consegna con immediatezza, cortesia e premura.

IL VEND. DI MOT. (esce).

### Scena II

IL CLIENTE CHE NON HA ecc. — Giovanotto, io vado molto in fretta! Non c'è il principale?

L'ASP. APPR. — Nossignore, ma io sono qua per servire i signori clienti con immediatezza, premura e cortesia. Che cosa vuole?

IL CLIENTE ecc. — Voglio, ma subito, mi capisci? Voglio un motore con valvole in testa.

L'ASP. APPR. (afferra un motore con valvole e glie lo dá immediatamente in testa).

IL CLIENTE ecc. — Ah! (muore).

### TELA

Tullio Bevilacqua

que cosa ti chiedono, rispondendo con cortesia e con premura alle loro domande...

L'ASP. APPREND. — Ma, signore, io non sono pratico...

IL VEND. DI MOT. — Non hai mai montato un motore?

L'ASP. APPREND. — Mai, signore. Ho montato solamente della panna. Prima di essere aspirante apprendista presso di lei, ero aspirante apprendista presso un lat-taio...

IL VEND. DI MOT. — Non

importa, mio giovane aspirante apprendista. In seguito t'insegnerò io. Frattanto, per questi pochi istanti in cui mi assento, tu rispondi ai clienti, obbedendo ai loro desideri con immediatezza e cortesia. Se uno ti dice: "Mi faccia vedere quella ruota", tu glie la farai vedere. Se un altro ti chiede: "Mi metta quel pistone sul banco", tu glie lo metti sul banco senza discutere. Appaga ogni loro desiderio per quel che puoi,



PROGRESSO



La sega circolare  
disse alla cassaforte:  
— Non farmi inutilmente  
[affaticare,  
rischiudimi le porte!  
— Amica, tu mi sembri  
[troppo antica,  
le rispose la cassa,  
nel giorno d'oggi é facile il  
[mestiere,  
purché tu faccia come fa il  
[cassiere...

VENDONS I

Ricette nuove per vini nazionali  
che possono gareggiare con vini  
stranieri, utilizzando le vinacce  
per vino fino da pasto. — Per di-  
minuire il gusto e l'odore di fra-  
gola.

Fare l'encoclanina: (Colorante  
naturale del vino). — Vini bian-  
chi finissimi. — Vini di canna e  
frutta.

Birra fina che non lascia fondo  
nelle bottiglie, Liquori di ogni qua-  
lità, Bibite spumanti senza alcool,  
Aceto, Citrato di magnesia, Sapo-  
ni, profumi, miglioramento rapido  
del tabacco e nuove industrie lu-  
crose.

Per famiglia: Vini bianchi e bi-  
bite igieniche che costano pochi  
réis il litro. Non occorrono appa-  
recchi.

Catalogo gratis, OLINDO BAR-  
BIERI. Rua Paralzó, 23. S. Paolo.  
N. B. — Si rendono buoni i vini  
nazionali e stranieri acidi, con  
muffa, ecc.

ER CAMPIONE

Chi s'addimosta férvido campione?  
Chi v'arispone a tutte le domanne?  
Chi risorve cortese 'gni questione?  
Chi sfida l'opinione e le condanne?

Chi se strugge d'affetto e de passione?  
Chi la pace ner core ve sa spanne?  
Chi nun perde la voja e l'occasione?  
— Volete sapé er nome? — ..... E' CICCIA ER GRANNE!

Amore fa li santi disgraziati;  
Amore é na delizia, un pizzicóre;  
Amore fa miracoli e... sordáti!

E li chiamate freddi? .... só scardati  
Dar foco che je brucia dentro ar core  
Pé favve arcicontenti e ..... minchionati!

ZA'M PEDRI

Poveta tridentino,  
De versi barbarissimo assassino.  
(Se fanno sonnetti per encomenda,  
sob medida, a prestações).

ECCELLENTI  
PER QUALITA' SONO  
I PRODOTTI DELLA



Antarctica



"Olympia"

Macchine da scrivere  
e da calcolare

Distributori:  
Europa Machinas de  
Escrever Ltda.

S. PAULO: Praça da Sé 43  
1.ª sobrelaja - Tel. 2-1805.  
(Paiaçete S.ª Helena)

RIO: Rua Th. Ottoni, 86  
(Matriz)

SANTOS: R. Amador Bue-  
no, 143.

Officine Proprie  
per tutti i sistemi di mac-  
chine da scrivere

Ispezione e conservazione  
per abbonamento.

\*\*\*

Un farmacista: — Per de-  
cifrare le ricette scritte dai  
medici, ci son'io. Ma chi rie-  
scirà a decifrare quelle tra-  
smesse per radio?



Caffé  
Cacao  
Bonbons  
Cioccolata

Solo

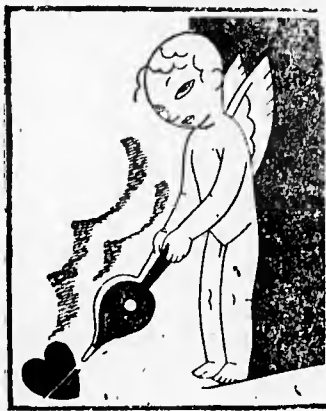
BHERING

Bhering Companhia S. A.

FABBRICA  
Rua da Moóca, 261-A  
Tel. 9-1826

— S. PAULO —

ESCRITORIO-VAREJO  
Rua S. Bento, 44  
Tel.: 2-7575 - 2-7576



## Dal "diario intimo" di Manon Ladó

Quasi che la vita mi sfugge tra i digrigniti denti, sotto l'ambascia del dolore fisico e dello strazio morale.

Non dissi, ah! per non dare in pascolo al terribile demone dell'opinione pubblica, la sadica soddisfazione dell'affronto subito.

Tacqui e soffermi come una romana vergine oltraggiata; anzi, offesi tacitamente il mio duplice dolore ai miei numi tutelari.

Ma tentai invano, in quell'attimo fugace, di approfondire il mistero dell'audace mascherato.

Solo ora, però, nella raccolta quiete della mia candida alcova, due nomi mi balenano alla mente come lampi rischiaratori; due nomi che denunciano due gusti plebei, due po-

veri di spirito, due ottusi alle alte ed intellettuali sensazioni.

Martino il Bello ed il conte Alessandro Junior.

Fra questi due è il basso colpevole.

Non li dimenticherò per il giorno della esemplare vendetta.

Non sono pronipote di quella incorrutibile Lucrezia che fece pagar salato al Sesto Tarquinio l'orribile affronto?

Per ora giaccio supina sotto le bianche coltri, onde non comprimere con il soave peso della mia persona, la rosea e carnosa parte che conserva il livido marchio della mortale offesa.

E come gli dei immortali mi inebriò al magico nettare della vendetta divina.

MANON LADÓ

Giovedì grasso — Avevo ben donde di temere il pericoloso allettamento dello scapigliato ballo mascherato di Spamolandia!

Eccomi qui, nella mia virginale alcova, tutta rotta ed indolenzita; lasse le membra che gioirono negli spasmodici contorcimenti della danza sfrenata; con l'anima più sanguinante e più manomessa del mio corpo mortale.

Il mio spirito, puro ed intonso, s'è lasciato ubriacare dal liquore demoniaco dell'ebbrezza collettiva, e le mie labbra arse dal desiderio di suggerire, a lunghi ed avidi sorsi, il dolce nettare proibito, si atteggiano ora ad un senso di disgusto; lo stesso profondo disgusto che amareggia i momenti di risacca, pena e spavento dei bacchici sacerdoti.

Quante disparate sensazioni e quanti pensieri folli mi hanno assalita, tormentata e dolcemente sedotta, nel breve giro di poche ore; forse l'aristocrazia dei miei sentimenti e la purezza immacolata dei miei pensieri si sarebbero smarriti nella torbida atmosfera della generale pazzia, se l'atto audace e banale di uno sciocco mascherato non mi avesse richiamato alla realtà ed al necessario rispetto di me stessa.

Una mano triviale mi ha frugato, ad un tratto, nella parte più sacra e più polputa del mio vergine corpo, e le dita del profanatore, trasformati in morsa inesorabile, han lasciato sulle mie rosee carni il segno livido della vergogna.

### L'UOMO PIU' SPIRITUOSO DI S. PAOLO



IL CONTE INGEGNERE: — Lo sa, lei, collega, perché quella signora è un quarto di suo marito?

L'ING. COSTRUTTORE COLLEGA: — Non lo dica, collega, perché siamo tutti mezzi nudi, e la sua freddezza potrebbe portarci una polmonite fulminante.

La superfreddura che perpetrar voleva il Conte (papalin) Alessandro (non Magno) Siciliano (Calabrese), Junior (per modo di dire):

— Quella signora era la sua metà; ora è divisa: sarà perciò diventata un quarto!

presso i campioni  
assoluti della sorte

29:

Biglietti ricercati?

lí a

rua diretta

& C i a .  
A n t u n e s d e

# fuori spet tacolo

## BALLO IN CASA CUPOLO

Giovedì, 8 corrente, il Villino Cupolo ha ospitato una vera folla di amici, invitati a festeggiare il Carnevale con un ballo in costume.

Numerosi erano gli intervenuti ed elegantissime le maschere. La festa si svolgeva in grande allegria, quando alle garrule e policrome signorine venne l'idea di straripare, in cordone, per il Largo Guanabara, su cui sorge il Villino Cupolo.

Quando le maschere, ballando e cantando allegre canzoni carnevalesche, percorsero l'elegante piazza, s'accorsero che anche nella magnifica Villa Splendore si festeggiava allegramente. Momo: i "porões" della magnifica palazzina Splendore, infatti, erano profusamente illuminati e Tersicore imperava eziandio nell'austera dimora dell'illustre e noto batteriologo scuotendo, dai porões, le fondamenta della superba Villa.

Gli invitati alla festa Cupolo non esitarono: entrarono nei giardini Splendore, offrendo agli allegri vicini una danza quasi classica.

Qualche minuto dopo questa dimostrazione... di forze, gli invitati alla festa Splendore restituirono la visita, a Villa Cupolo, e la faccenda sarebbe andata a finire come l'aneddoto dei due comparì che si accompagnarono a vicenda una notte intera, se non fosse intervenuto, con la sua irrecusabile autorità, il nostro Signor Direttore, il quale non aveva bevuto, poiché, sembra fatto apposta, tutti i Carnevali diventa indecentemente uricemico.

Splendido il buffet di Casa Cupolo, in cui il ballo si protrasse sino a tarda ora della notte.

Fecero gli onori di casa la gentile signora Armida Cupolo e la graziosa signorina Ortensia.

(Non parliamo di Eugenio perché lui ha soltanto il diritto di pagare le spese, non quello di fare bella figura. E quando vorrà dare una nuova festa, noi non ci opponiamo affatto.)

\*\*\*

## I BALLI MASCHERATI AL CIRCOLO ITALIANO

Ricordiamo che per il ballo di lunedì 12 al Circolo Italiano l'ingresso è riservato ai



soli soci ed alla loro famiglie, i quali sono pregati di non richiedere inviti e di presentare oltre all'invito la tessera sociale: è prescritto l'abito di rigore o la maschera.

\*\*\*

## AL CLUB ITALICO

Il ballo carnevalesco è fissato per oggi.

Durante la festa si svolgerà un concorso a premi per:

a) il miglior costume regionale italiano;

b) il migliore costume regionale di altri paesi;

c) il costume più elegante. Suonerà l'ottimo jazz, diretto personalmente dal dinamico Otto Wey.

Abito di rigore o maschere.

## DOTT. ETTORE MINNICELLI

Accompagnato dalla sua distinta signora è partito ieri alla volta di Franca, ove fisserà la sua residenza, il dottor Ettore Minnicelli, noto e valoroso medico che per molti anni ha esercitato la professione in San Paolo.

Nella ridente cittadina il dott. Minnicelli occuperà an-

## LA FORZA DELL'ABITUDINE



L'INFERMIERE (ex-venditore di benzina) — Cinque litri?

**APERITIVO**

**FERNET-BRANCA**

**STOMACALE**

— "AI TRE ABRUZZI" —

IL MIGLIOR PASTIFICIO  
I MIGLIORI GENERI ALIMENTARI  
I MIGLIORI PREZZI

**FRANCESCO LANCI**

RUA AMAZONAS Ns 10-12 — TELEFONO: 4-2115

che la carica di Regio Agente Consolare.

\*\*\*

## ASS. EX-ALUNNI SALESIANI

Ieri sera questa fiorentina Associazione ha dato il solito spettacolo mensile rappresentando la brillante commedia di Molière: "Cosinheiro Politico"; "O Pintor" e "Fim de Festa".

\*\*\*

## DA SCAFUTO

L'Agenzia Scafuto ha ricevuto l'ultimo numero, relativo a Gennaio, dell'ottima rivista "Mani di Fata". Essa contiene numerose notizie su lavori femminili, due grandi tavole per ricami, ed un modello tagliato.

\*\*\*

## "JORNAL ACADEMICO"

Riceviamo il N.° 23 dell'interessante periodico "Jornal Academico". Esso pubblica ottimi articoli di politica, letteratura e varietà.

\*\*\*

## "GUIA FISCAL"

E' in vendita il N.° di Gennaio di questa utilissima pubblicazione che tratta delle principali disposizioni su le tasse e le importe. Essa è diretta dall'illustre Dott. Spencer Vampré, Professore nella Facoltà di Diritto.

\*\*\*

## "MUSE ITALICHE"

Per i giorni 24 e 25 del mese corrente la nuova Direzione di "Muse Italiane" annunzia la rappresentazione della commedia "Il Paradiso sotto Chiave", che avrà luogo al Teatro Municipale.

Le parti principali sono distribuite tra la signora Giorgina Marchiani, signorina Marghit Vergani, signorina Licia Mattalia e signora Aida Boschini. Le parti maschili avranno ad interpreti i sigg. Guido Bussi, Mario Piazzi, Amedeo Minichillo, Egidio Del Carlo e M. Bruschini.

\*\*\*

## ONOMASTICO

Oggi, 10, S. Guglielmo, onomastico del nostro pleveioce Gerente, il quale comunica a tutti gli amici e clienti di questa piazza e dell'interno che dispensa volentieri dalle visite importune, dalle telefonate e dai sonetti, ma accetta di buon grado i doni che gli si volessero inviare a qualunque ora del giorno o della notte.

Per questo atto di reale tangibile amicizia si professa fin d'ora riconoscente.

\*\*\*

## ANNIVERSARIO

Ha festeggiato il giorno 5 corr. il suo anniversario natalizio la piccola e graziosa bimba Regina Helena, figlia diletta di Donna Antonietta Alves de Lima Lopes e del sig. Nunes Lopes, nostro compagno di lavoro.

Sebbene in ritardo, giungano graditi gli auguri del "Pasquino".

**ODDONE FIORAVANTI, PASQUALE SPARAPANI, PEDRO BALDASSARI e ANGELO MASTANDREA**, chiamati a deporre, alla 6.<sup>a</sup> Vara Criminale, sul "Comunicato a Pagamento" pubblicato nel "Fanfulla" del 7-12-933, hanno ammesso la loro responsabilità.

Chiarito un **LIEVE** dubbio sulla falsità di una delle firme apposte all'originale del riferito "Comunicato", i suddetti Signori saranno processati criminalmente dal nostro Direttore.

esclusivamente  
di giorno

**FRUNA** caramellos  
mastigáveis

**LEGALE** — Ora comincia il bello: pazientate ancora un pochino.

**RADIOFILO** — Hai la radio rotta, o rauca, o stridula o che il diavolo te la porti? Non ti scocciare: telefona al numero 2-8319. Paghi quasi niente e riacquisti la pace.

**ASMATICO** — Un bel bicchiere di acqua limpida, pura, fredda, in queste serate di caldo soffocante? Comprate un filtro radio-mineralizzante e una ghiacciaia elettrica (così silenziosa da sembrare un fruscio di serica mullebre veste, quando funziona!) in Rua Riachuelo, 7. La stessa casa appunto dove potete comprare una radio a prezzo incredibilmente basso, e dove potete riparare la vostra in cinque minuti e quasi per niente.

**ZOOFILO** — Tina Capriolo ci telefona che ha cambiato idea. Visto che vendere il suo "leggiadro" "cachorrinho" nel fiore della giovinezza è cosa difficile in tempo di crisi, ha deliberato di regalarlo, a persona mite e di "bom coração", per via del trattamento. Se c'è qualcuno disposto a farsi regalare un "cachorrinho", dunque, l'indirizzo l'abbiamo già pubblicato: Rua Vieira de Carvalho, 4. Forse non si incontrerà, a quest'indirizzo, la signorina Capriolo, la quale pare che stia diventando più carioca che paulista, ma la sua procuratrice, Gemma Gallo, vi si trova a qualunque ora del giorno.

**SANTISTA** — Quel club che ci avete raccomandato ancora non si è messo in regola. Ma noi non lo stotteremo più.

**MARCHESE ANTICI** — Voi non sapete la storia che porta per titolo "Non lo faccio più?" Se non la sapete fatevela raccontare da vostro suocero. Tutto serve, negli affari: soprattutto gli argomenti.

**BISOGNOSO** — Il Cap. Guerin (pronuncia inglese: Gherain) ci ringrazia per la reclame che gli stiamo facendo. Non c'è di che. Siamo o non siamo amici, Capitano Gheren? (pronuncia francese: Gueran). Senza contare la no-



stra grande simpatia per l'effeminato Eziuccio. E senza contare che un giorno o l'altro avremo probabilmente bisogno di uno sconto a miti condizioni anche noi.

**COLONIALE** — I due grandi Mulini sono dunque a posto: dopo il primo, anche il secondo ha regolato il suo conto con "los portenhos". Ciò non può non far piacere, poiché quelle due grand! Case hanno fatto in Colonia quarant'anni di italianità a fatti non a chiacchiere, come gli ultimi venuti. Noi ce ne rallegriamo sinceramente.

**LIBRAIO** — Chi è che non sa che se Antonio Tisi non fosse stato un'anima generosa e un galantuomo, non si sarebbe ridotto a fare l'editore volante? Ma dimenticavamo che l'onestà è diventata l'unica cosa di veramente deplorabile, in Colonia!

**SCHIFILTOSO** — E... chi se ne stropiccia?

**PERDONATO** — Mah! Noi dobbiamo liberarci dagli amici. I maggiori nostri nemici sono gli amici.

**ASSICURATORE** — A quel gruppo di fessi qualche giorno daremo una lezione che

non sarà dimenticata per un quinquennio.

**MARINARO** — Occhio di prua: stiamo ricevendo certe visite!

**SBRUFFONE** — Soldi, soldi, soldi: ma noi ce ne sbattiamo... gli antichi, dei soldi. E se anche non ce ne sbattessimo gli antichi, che cosa ci sarebbe poi di male? C'è chi vende la nobiltà e c'è chi vende la penna: ecco tutto.

**MARTUSCELLI** — Quel Vilalta dev'esser fesso anche da morto. Ora ci ha chiesto come mai voi siate diventato, tutto a un tratto, capitalista (a suo tempo).

**GAETANO PARELLO** — Vem ou não vem?

**STRACCO** — Ognuno fa quelle poche... revolverate che può.

### Un omaggio al Dott. José Olearo

Sabato scorso gli impiegati della "Empresa Constructora Universal Ltd." improvvisarono al loro Direttore-Gerente Dott. José Olearo una grande dimostrazione di stima offrendogli nello stesso tempo un ricco ricordo.

Parlò a nome degli impiegati il Dott. Eduardo Bernardes de Oliveira, ingegnere della Sezione Tecnica dell'Impresa.

Egli, con parola facile e incisiva, mise in rilievo le ottime qualità del festeggiato, come amico leale e sincero, capace d'ogni sacrificio — come organizzatore, competente e onesto, conoscitore profondo degli ingranaggi dell'Impresa — come capo, capace e intelligente, che ha per guida la giustizia.

Il Dott. Olearo ringraziò commosso, l'omaggio inaspettato, facendo voti che la reciproca fraterna amicizia diventasse col tempo sempre più salda, per raggiungere più facilmente i fini umanitari che si è proposto l'Impresa.

Dopo la chiusura degli uffici, il Dott. Olearo, accompagnato dalla sua gentile signora, offrì agli impiegati e agli amici un sontuoso rinfresco.

Erano presenti, fra gli altri: il Dr. Gama Cerqueira, il maggiore Arcy da Rocha Nobre, Paulino Salvatore, i Dottori Alfredo Aloe, Domingos Laurito, Eduardo Tessari e molti altri.

Estabelecimento Graphico  
"BUONCRISTIANI"  
TYPOGRAPHIA LYTHOGRAPHIA  
DOURAÇÃO PAUTAÇÃO  
ENCADERNAÇÃO - LIVROS EM BRANCO - Carimbos  
de Borracha — CARTAZES, FOLHINHAS, MAPPAS,  
ROTULAGEM EM GERAL.  
**BRUNO BUONCRISTIANI**  
Rua Bom Pastor N.º 135 (Ipiranga) — Telefone 4-8470  
SÃO PAULO

**Prof. Froidi**  
PARA  
ALFAIATES E COSTUREIROS  
CONFERE DIPLOMA NO FIM DO CURSO  
Rua João Briccola, 2 (2.ª sobreloja - Sala, 5)  
SÃO PAULO

LA NOVEGGA  
DEG **Pasquino**

Zio Max non solo leggeva la Bibbia, ma anche i filosofi pagani; perciò la sua mente accoppiava il luogo biblico dove si dice che l'uomo non deve star solo col classico "variata placent".

Avvenne dunque che una mattina zio Max si trovò dinanzi un cappellino verde chiaro con la cui proprietaria egli avrebbe evitato ben volentieri d'intrattenersi.

Voltò tosto a sinistra e si cacciò dentro un negozio, se-

chiese un altro e infine spiegò sul tavolo un foglio di carta ricoperto di segni cabalistici e misteriosi.

— Che cosa c'è di nuovo? — chiese Max junior. — Hai forse scoperto qualche cosa di interessante?

L'indice dello zio indicò qualcuno dei segni vergati sulla carta:

— Il pianeta Marte è nella casa del morto, e, nel campo della nascita c'è un quadrato.

# I'oroscopo

gurendo con la coda dell'occhio il cappello verde chiaro, e solo dopo averlo visto scomparire si guardò intorno per vedere dove fosse capitato: una libreria! Benone! E comperiamo dunque un libro!

Zio Marx guardò: "Il destino degli uomini-scorpion", "L'influenza della musica sulle piante", "Come si diventa medium".

Zio Max rimase perplesso e lesse "La stella della vita. Edizioni Astrologiche". Prese una "Astrologia popolare", pagò e uscì.

In seguito zio Max sostenne di essere entrato in quella libreria per influenza del pianeta Nettuno, lesse il libro e gli capitò anche di prenderlo sul serio. E tutta la sua vita cominciò a essere regolata dagli influssi astrali.

Egli era scapolo e si dava a normali avventure amorose che, a onor del vero, non lo avevano obbligato a riconoscere alcun figlio; egli era dunque considerato zio da un'infinità di persone ma in particolare da suo nipote. Questo nipote aveva il suo stesso nome: Max Planer.

Questo secondo Max era un buon pittore che non aveva che un difetto grave: quello di essersi incapionato a voler sposare la signorina Erika Mayer, figlia di un macellaio. E la situazione aveva qualche cosa di shakespeariano, perché lo zio Max, che non poteva soffrire il macellaio, aveva avuto la crudeltà di minacciare il nipote di diseredarlo in caso che... con quel che segue.

Ne seguì logicamente che Max junior non nominava mai dinanzi allo zio il nome di Erika; mentre Max senior si sprofondava sempre più nelle scienze astrologiche, faceva acquisto di numerosi strani volumi.

In un pomeriggio lo zio Max si recò pallidissimo dal nipote Max, si gettò a sedere su una poltroncina, chiese un bicchierino di curaçao, poi ne

Un pericolo gravissimo grava sulla mia vita!

— Stupidaggini! — disse Max junior, e non pensò all'eredità e nemmeno a Erika.

— Ma guarda qui! Tutti e due i pianeti, uno accanto all'altro, e il quadrato in mezzo. E come non bastasse, il campo della nascita è in esilio! Qualche disgrazia mi dovrà succedere il 7 agosto, dopodomani, dunque... domenica.

Che cosa si sarebbe potuto opporre? Niente.

Dopo un po' di tempo lo zio si rimise.

— C'è una certa speranza, tuttavia, perché Venere è ben disposta... Ad ogni buon conto io farò testamento: tu sai bene però con quale clausola: che rinunzi alla signorina Mayer perché in questo almeno, io vedo più chiaro di te! Tuttavia, siccome Venere sembra ben disposta, tu Max mi farai il piacere di mettere a mia disposizione il tuo studio per domenica prossima...

— Certo, con molto piacere; ma...

— Io debbo cercare di salvarmi, non debbo uscire, non inviterò nessuno, non mangerò pesce... ma ciò nonostante il mio appartamento rimane troppo pericoloso. Un cinematografo espone sempre a un pericolo d'incendio, e poi, sai, quella è una vecchia casa e, non si sa mai, un terremoto!... Invece il tuo studio è a pian terreno. Allora io passerò la domenica nel tuo studio, e tu, puoi approfittare del mio appartamento. Siamo d'accordo?

E lo zio Max strinse teatralmente la mano di Max junior fissandolo negli occhi.

\* \* \*

La mattina di domenica trascorse in un'assoluta tranquillità. Lo zio Max rimase sempre seduto su un divano basso, ben lontano da ogni mobile; mangiò, per paura che qualche osso potesse andargli di traverso, riso con latte e, per evitare ogni pos-

MANGIAR BENE E SPENDER POCO, SEMBRA IMPOSSIBILE, EPPURE BASTA PROVARE ALLA

## Adega Para Todos

di DOMENICO PACINI

PARQUE ANHANGABAHU' N.º 9

## Metallurgica e Fonderia

— di —

LANGONE IRMÃO

RUA PEDRO ALVARES CABRAL, 23

Telef. 4-5483

Si eseguisce qualunque lavoro fuso in bronzo, lattone e alluminio.

Riparazioni — Specialità in medaglie di qualunque specie.

## Ao Moveleiro

COMPRA, VENDE E TROCA — Móveis, Radios, Vitrinas, Discos, Metaes, Louças, Pianos; Armações e Vitrinas em geral, Machinas de Escrever, de Costura, Registratoras e Calcular — Compra-se casas completas pagando os melhores preços.

MOYSÉS HAKIM

RUA QUINTINO BOCAUYVA, 29-A E 43

Fones: 2-1894 e 2-3477 — S. PAULO



Prezzo in S. Paolo:

FLACONE: grande, 5\$500 ; piccolo, 1\$800.



sibile eccitamento, lesse "La storia dei merletti del Brabant". La porta dello studio era aperta, per il caso di un terremoto, e tutto sembrava dunque ben previsto e in ordine.

Nel pomeriggio però il cielo si coprì di grosse nuvole nere e anche l'animo di zio Max si rannuvolò. Aveva previsto tante evenienze: incendio, terremoto, ossa; aveva provveduto a tutto e non aveva pensato a questo: un temporale, forse anche con grandine, e la grandine in questa maledetta scatoia di vetro...

Zio Max si asciugò la fronte: bisognava affidarsi alla ben disposta Venere. E se questa sera lo porteranno via morto, suo nipote erediterà tutta la sua sostanza; egli dovrà prendersi in tempo una buona moglie e lasciar perdere quella signorina Mayer.

— Max Planer! Ecco questo mascalzone!

Tuonò in quella una voce. E zio Max, con imprevedibile agilità, balzò in piedi. Dinanzi a lui sorgeva minacciosa la figura robusta di un omaccione. Fu immediatamente evidente che il sinistro non sarebbe stato occasionato dalla grandine o dal temporale, bensì da un vile e acuminato coltello omicida.

— E' lei il signor Max Planer?

— Sì, — rispose debolmente lo zio Max.

L'uomo robusto chiese una seconda volta con aria minacciosa:

— Max Planer?

— Sì.

E l'uomo robusto senza tante cerimonie si mise a sedere tenendosi tra le gambe un bastone. Squadro sprezzantemente lo zio Max e commentò:

— Accidenti che cattivo gusto ha mia figlia!

— Mi permetta di chiederle... — fece timidamente lo zio Max.

— Certamente. Per quanto non sia necessario. Tra poco sentirà qualche cosa che probabilmente non le farà troppo piacere: comunque il mio nome è Mayer. Macellaio. Hauptstrasse, 27.

Ma mi dica, signor Mayer, a che cosa debbo l'onore di vederla?

— Senta (io sono un uomo all'antica e le dico subito che

con mia figlia non permetto che ci si comporti come vorrebbe far lei. Trascinarsela dietro a far l'amore per un secolo e poi arrivederci... Io sono un padre all'antica e badi bene a quello che fa...

— Scusi, signor Mayer, io credo che lei faccia una confusione...

— Confusione? Ma se qua fuori sta scritto il suo nome: Max Planer. E questa qui, sul tavolo, non è la fotografia di mia figlia?

Sempre col randello in mano, il macellaio si faceva più vicino allo zio Max.

Questi pensava alle sinistre e infauste combinazioni delle stelle e già si vedeva disteso al suolo. In realtà non vedeva che il viso rosso del signor Mayer vicino al suo, e sempre più rosso e sempre più vicino.

— Che cosa desidera da me signor Mayer?

— Come le ho già detto, io sono un uomo all'antica... E dunque mia figlia bisogna sposarla!...

Zio Max era vicino a svenire, gli girava la testa... volle tentare ancora di spiegare, ma lo sguardo, e soprattutto il bastone del signor Mayer gliene tolsero ogni desiderio.

— Va bene; e quando vuole che si celebrino le nozze, signor Mayer? — E a voce alta:

— Senta un po' che tuoni... allora le nozze si potrebbero fare alla fine di settembre.

Un lampo, poi un tuono.

— Accidenti! — esclamò il macellaio.

Ma lo zio Max lo rassicurò tristemente:

— Non abbia paura, il colpo di fulmine è per me.

— Accidenti, che gusti deve avere mia figlia! — gemette. — Allora ci rivediamo in settembre, signor Planer.

Frattanto, Max Junior si trovava nella casa di scapolo dello zio Max, e vi si trovava anche la signorina Erika Mayer.

Max Junior pensava con relativa tranquillità alla probabile sorte dello zio destinato quella sera a esser portato via dal diavolo. In quella squillò il telefono.

Max afferrò con la mano libera il ricevitore (con l'altra è ovvio che abbracciava Erika):

— Sì, con chi parlo? Max Planer... sì, anche lei... sei tu zio? sei ancora vivo? Come? Io sono fidanzato? Debo andare a annunziarlo a Erika? Dimmi la verità, zietto, stai forse in punto di morte? No? Allora io non ci capisco più niente. Comunque cercherò di annunziarlo ad Erika, se mi riuscirà di trovarla.

\* \* \*

Riflettendoci bene, zio Max si accorse che quella del quadrante della morte, o per esser più chiari quella dal cappello verde, che lo aveva costretto a entrare nella libreria astrologica, Angelica, era l'unica che lo amasse veramente. Con le lagrime agli occhi aggiunse, nel testamento che vergava affrettatamente, accanto al nome di Max junior quello di Erika e quello di Angelica.

In quella squillò il telefono:

— Pronto, zio? Sì, sono io. Max. Dimmi un po' zio, quanti giorni ha giugno?

— Trenta, perché?

— Perché ho visto qui il tuo oroscopo. Ma tu hai sbagliato giorno, zio. Il giorno critico era ieri.

Lo zio Max fece cadere il microfono. Ieri? Proprio quando lui faceva quella pazzesca gita in automobile, ed erano tutti un po' brilli, volando per la via campestre, piena di curve.

— Pronto, Max. Erika è con te, non è vero? Va bene. Senti, tu sai dove sono le chiavi? Allora fai preparare una cenetta per quattro. Sì, per quattro. La Venere...

E lo zio Max si mise a cercare nell'elenco telefonico: Wagner... Wach... Wag... Wagner Angelica.

EZIO MONCASSOLI

**LANCIA**

**PROFUMI**



**Pierrot**

**METALLICO**

UNA CREAZIONE  
INSUPERABILE --

**CASA BANCARIA ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.**

DEPOSITOS-DESCONTOS CAUÇÕES E COBRANÇAS

MATRIZ

Rua Bôa Vista, 5 - S/loja  
SÃO PAULO

FILIAL

Praça da Republica, 50  
SANTOS

Matrice: **S. PAULO**  
R. B. Vista, 5 - Sobrelaja  
Caixa Postal, 1200  
Telefone 2-1456

Filiale: **SANTOS**  
Praça da Republica, 50  
Caixa Postal, 734  
Telefone Cent. 1739



**ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.**  
SVINCOLI DOGANALI  
CONDIZIONI VANTAGGIOSE — SERVIZI RAPIDI  
E PERFEZIONATI.  
Provate la nostra organizzazione

*Rosa sbocciata:  
Quando la bocca tua ieri ho baciata,  
Senza testi la chimica ho imparata.*

### Grani di erudiamoci

- 1 — I capelli di Sansone erano dello stesso colore della famosa chioma di Assalonne.
- 2 — Se si spegnesse il sole, saremmo costretti ad accendere la luce elettrica di giorno e di notte.
- 3 — Domandatelo al cerusico Dante Moleque.
- 4 — Geremia piangeva sempre, perché non leggeva mai il "Pasquino".
- 5 — I cani di S. Bernardo corrono con le gambe. (Enciclopedia Popolata "Je-Sé-Tu" di Ciccia Riforma).



Unico Importatore e Concessionario  
**GIACOMO IMPARATO**

RUA SÃO CAETANO N.º 101  
TELEF. 9-2836 S. PAULO

### BANCO ITALO - BRASILEIRO

SE'DE: S. PAULO — Rua Alvares Penteado, 25

CAPITAL, 12.300:000\$000 - CAPITAL REALISADO, 7.380:000\$000 - FUNDO DE RESERVA, 950:000\$000  
BALANCETE EM 31 DE JANEIRO DE 1934, COMPREHENDENDO AS OPERAÇÕES DAS AGENCIAS DE BOTUCATU, JABOTICABAL, JAHU' E LENÇÓES.

ACTIVO		PASSIVO	
Capital a Realizar .....	4.920:000\$000	Capital .....	12.300:000\$000
Letras Descontadas .....	9.175:795\$330	Fundo de Reserva .....	950:000\$000
Letras a Receber:		Lucros e perdas .....	28:884\$126
Letras por Conta Pro-		Fundo de Previdência do Pessoal .....	39:945\$700
pria .....	14:943\$500	Depósitos em Contas Correntes:	
Letras do Exterior ..	1.435:060\$830	C/ Corrente á vista 10.525:374\$435	
Letras do Interior ..	10.497:773\$500	C/ Correntes sem ju-	
	11.947:777\$830	ros .....	2.197:851\$700
Empréstimos em conta corrente .....	8.661:550\$812	Deposito a prazo Fixo	
Valores Cauçionados ..	17.858:387\$670	e com Previo aviso 3.480:459\$900	16.203:686\$035
Valores Depositados ..	32.249:591\$500	Credores por titulos em Cobrança .....	11.932:834\$330
Caução da Directoria ..	90:000\$000	Titulos em Caução e em	
	50.197:979\$170	Deposito .....	50.107:979\$170
Agencias .....	2.095:356\$490	Caução da Directoria ..	90:000\$000
Correspondentes no Paiz .....	696:499\$890	Agencias .....	1.619:057\$670
Correspondentes no Exterior .....	301:926\$900	Correspondentes no Paiz .....	200:260\$660
Titulos pertencentes ao Banco .....	304:805\$700	Correspondentes no Exterior .....	215:898\$200
Immoveis .....	761:898\$000	Cheques e Ordens de Pagamento .....	121:893\$900
Contas de Ordem .....	3.365:794\$000	Dividendos a pagar .....	325:974\$000
Diversas Contas .....	2.417:901\$510	Contas de Ordem .....	3.365:794\$000
<b>Caixa:</b>		Diversas Contas .....	2.535:801\$000
Em moeda corrente e			
em deposito em Ban-			
cos .....	1.727:196\$776		
Em outras especies ...	26:021\$600		
No Banco do Brasil ..	3.437:504\$783		
	5.190:728\$159		
	100.038:008\$791		100.038:008\$791

S. Paulo, 3 de Fevereiro de 1934.

S. E. ou O.

(a) B. LEONARDI, Presidente  
(a) B. ALTIERI, Superintendente

(a) R. MAYER, Gerente  
(a) A. LIMA, Contador

rs. \$800

fumate

“augusta”  
prodotto della “sabrati”

Volete digerire bene?

“Digestivus”

FORMULA:

Papaina  
Dianase  
Subnitrate de bismuto  
Carbonato de magnesia  
Bicarbonato de sodio  
Essencia de menta q.s.

Aprovado no D. N. S. P.  
sob o N.º 13 em 5-1-32.



ARTIGOS NA DESCA  
FABRIL DEL GUERRA

rs. 1\$500

provate la

“macedonia”  
prodotto della “sabrati”

Instituto de Orthopedia e Prothese Moderna

ESPECIALIDADES:

Apparelhos para mutilados, herniosos, rachiticos esquelosicos, doencas de Pott, espondilite, coxite, paralyasia infantil, etc.

Cinto para correccao do prolaxo abdominal das senhoras e para todos os operados de Laparathomias.  
Meias elasticas.

Director: Prof. ITALO SPADAVECCHIA

RUA DO CARMO, 39-41 — SAO PAULO

Cappelli

Nelle  
migliori  
Capperie  
del  
Brasile

Prada

MARCA REGISTRADA

CASA FONDATA NEL 1876

Agencia SCAFUTO

Assortimento completo dei migliori figurini esteri, per signore e bambini. Riviste italiane. Ultime novita di posta. Richieste e informazioni: Rua 3 de Dezembro, 5-A (Angolo di R. 15 de Novembro). Tel. 2-3545.

Non s paga piu affitto!

Perché in “Constructora Moderna”, con uffici a Rua Quintino Bocayuva, 5 — 1.º piano — Sale 2, 3 e 4 — costruisce case, a contanti e a lunghe scadenze. Domandate informazioni e preventivi gratis.

Engenhos centraes de  
PORTO FELIZ  
VILLA RAFFARD  
e PIRACICABA

Agente:

DANTE DI  
BARTOLOMEO  
Campinas - Tel. 3089.  
Bauru' - Tel. 247.



CALZOLAI

prima di fare acquisto di forme per scarpe visitate la Fabbrica di

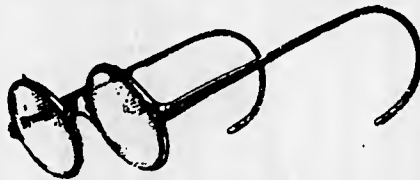


Emilio Grimaldi

Rua Washington Luis, 25  
ove troverete un vasto  
stock di modelli moderni,  
per qualsiasi ordinazione  
di Forme.

DENTI BIANCHI  
ALITO PROFUMATO  
SOLO CON L'ELIXIR ELA  
PASTA DENTIFRICA  
PANNAIN

OCCHIALI NUWAY



Per durabilita e conforto, i migliori del mondo! Con astuccio e lenti di Bausch e Lomb. Chiedete a Joaquim Gomes che vi rimetta gratis il modo pratico per graduare la vostra vista. Per l'interno porto gratis.

“CASA GOMES” — 58-A - PIAZZA DA SE' - 58-A — S. PAULO

SORBETTI — VINI — LIQUORI FINI  
BAR E CONFEITARIA COMMERCIAL

“Bolos” — Confetti — Biscotti speciali  
Servizio completo per feste, ecc.

“Lunch” — Freddi — Insalate diverse e arrosti.  
Sigolo, Gasperini & Davico Ltd.

RUA JOAO BRICCOLA, 11 — TEL. 2-1858 — S. PAULO



**Quale sarà il  
futuro dei figli  
se mancherà loro  
la protezione  
paterna?**

**GARANTITELI**

---

**con la vostra  
assicurazione  
di vita**

nella

**A "SÃO PAULO"**

---

**Cia. Nacional de Seguros de Vida**

**Rua 15 de Novembro, 50  
Caixa: 1868 Phone: 2-0257**